

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Band: 16 (1926)
Heft: 40

Artikel: Herbstgold
Autor: Scheurer, Robert
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-646232>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

um dä Boum, bis er z'ringsetum isch gsi. Da hei syner Duge zündet, u du het er ds Göhni unen ngmacht u frösch afa tubäckle.

Wo-n-er ume hei isch, het er läng gägem Purehus gschouet, gob er öpper merkt. Aber es het si grad niemer zeigt. Dä Chirichiboum isch scho ne Chehr uf em Acherli gstande, wo der Ruedi einisch der Rees aatrotte het. Sie hei e Zytlang vo allem Müglige dampet. Es isch grad gsi, wie wenn kene vo ne hätti gwüßt, wie me vo däm chönnti aafah, wo me gärn dervo gredt hätt, u wo men enangere so liecht het chönne wehtue dermit, we me nid het Achtig gä.

Wendlige het du der Rees ds rächte Wort gfunge. „Was meinsch — isch der das Bäuml rächt?“ het er gfragt.

„I ha das gar nid erwarte gha!“ git ihm der Heimeruedi Bscheid. „Du hättisch sünsch scho gnue dranne trage, het es mi tüecht. Genu, Dankheigisch!“

Der Rees het ne froh aaglugt. „Ja weiß“, isch er in Pser cho, „ds nechste Jahr zweien i dersch de no, da vo üsne Rngichirsche müesse druuf, wes der so rächt wär...!“

„Isch mer scho rächt, i wühti kener bessere! Aber ds Zweie — i bi meh as nume zfride, daß ume nes Bäuml dert steit —“

„Wowohl, das mueß no zweiet sy, un ig mueß das no mache, Ruedi!“

Da het ihm der Wagner nümme widersproche...

Aber ei Naben isch er uf ds Lingezäl cho frage, gob ihm der Rees an angere Zyschte nid wetti es paar Büng Schufen u Pidelstiehlen i d'Stadt nhe fuehrwärde, wo-n-er heig müesse für ds Wasserwärde mache. Wi het ihm zuegseit.

Der Rees isch ganz froh heicho vo der Fahrt. Vo wäge der Ruedi isch no a nes andersch Ort hi gsi mit ihm: zum e Notar, u dert isch gschrie worde, daß ds Zälg-acherli nam Abläbe vom Heimeruedi nume vo Leuebärgers chönni ghoufft wärde.

„Einisch überchöme merisch doch!“ het er gseit. „U we mirsch nümme erläbe, de emel üser Ching!“

Der Godi het nit gseit. Aber däicht het er, es gai doch mängisch gspässig uf der Wält. Da bruuchis e Buebestreich, Ufride, Reui u Lyden u Schade, we men öppis wöll erzwänge. U das wär doch nid nötig!

„U vilecht isch das alles doch nötig“, het er wytersch gsunne. „Am Wend aller Wend isch das ds Läbe, eso geit es halt — u we me de ändtliche gshnde wär, de mueß me halt ga, u die Zunge la vornen aafah... Werum? Es wird däich so müesse sy, dersch sy mer äbe nume Möntsche...!“

Herbstgold.

Von Robert Scheurer.

Nun ist es Herbst! Die grauen Nebel winden
Um Hügel sich, um Hütten, Baum und Strauch.
Ein düster Dämmern lagert auf den Gründen.
Die Welt liegt trüb' wie unter Grabeshauch...
Da sieh — ein Sonnenstrahl durchbricht das Dunkel
Und wandelt alles wie durch Zauberfuß;
Aus Laubwerks farbenleuchtendem Gefunkel
Winkt reife Frucht zu schwelgendem Genuß.

So ist der Herbst: In düst'res Grau vergraben
Spart er das Köstlichste des Jahres auf;
Dann neigt er lieb das Füllhorn seiner Gaben
Und schüttet lächelnd Frucht an Frucht zuhauf.
Und über allem leuchtet mild die Sonne,
Verkündet der Menschen Glück mit gold'nem Schein.
Ob dankbar oder nicht ob solcher Wonne,
Des Schöpfers Licht strahlt auch dem Unhold rein.

O reife Herbsteszeit im Menschenleben,
Du hehre Ruhbank auf dem Dornenpfad!
Wie lauscht sich da so still des Schicksals Weben!
Wie schweift der Blick zurück durch Krumm und Grad!
Vergommen ist die Glut der Jugendjahre;
Nun schaut das Aug' so wunderklar und licht.
Und sieh! Ist's nicht, als ob im Silberhaare
Der Abendschein ein gülden Krönlein flücht?

Ein modernes Löschverfahren.

(Mit 4 Illustrationen.)

Heute im Zeitalter der Verbrennungs-Kraftmaschinen versteht es der erfinderische Geist mehr und mehr, den riesigen freiwerdenden Energiewerten, die bei einer katastrophalen Entfesselung großer lagernder Brennstoffmengen auftreten, äquivalente Bekämpfungsmittel entgegen zu stellen. Unter diesen muß das Schaumlöschverfahren wohl als eines der modernsten bezeichnet werden.

Die chemische Grundlage beim Schaumlöschverfahren beruht darauf, daß bei Gegenwart von Wasser und eines schaumzeugenden Stoffes ein saures und ein Laugenalkal aufeinander zur Einwirkung kommen, wobei unter bedeutender Volumenvergrößerung (zirka achtfach) ein zäher Kohlenäureschaum entsteht. Säure und Lauge (Base) werden in gleichwertigen Mengen verwendet, so daß das Produkt, der Schaum, neutral ist. Der Schaum überzieht das Brandobjekt mit einer zähen Decke und schneidet so die Sauerstoffzufuhr aus der Luft völlig ab. Hinzu kommt, daß ihm die



Der Apparat wird in Betrieb gesetzt.



Löschen eines brennenden Holzstoßes. Der Schaum bricht wie ein Wasserstrahl aus dem Wendrohr hervor.